

# Ръководство за безопасност, грижа и профилактика на комплектувани маркучи при използване на медицински газ с ниско налягане



Bay Corporation  
867 Canterbury Road  
Westlake, OH 44145 САЩ  
Телефон: 440 835 2212  
www.baycorporation.com



Medical Device Management Ltd  
Block B, The Crescent Building,  
Northwood, Santry, Dublin 9, D09 C6X8,  
Ireland

Rx Only



## Уводни думи

Комплектуваните маркучи за медицински газ с ниско налягане на Bay Corporation са произведени в съответствие с изискванията на признатия стандарт ISO 5359, Апарат за анестезия и дишане. Комплектувани маркучи при използване на медицински газ с ниско налягане.

Комплектуваните маркучи за медицински газ с ниско налягане на Bay Corporation се предлагат в много различни стилове и комбинации, произведени в съответствие с признати стандарти, като същевременно отговарят на вашите специфични изисквания. С комплектуваните маркучи се използват специални накрайници за газ, които са трайно кримпнати към маркуча с метални халкички, за да се гарантира правилно и безопасно свързване. Освен това нашите комплектувани маркучи са кодирани с цвят, за да се подпомогне визуално правилната идентификация на медицинския газ. Комплектуваните маркучи надвишават изискванията за дебит и максимално налягане, определени в ISO 5359.

**Моля, прочетете и разберете цялата информация и указания, съдържащи се в тази брошура. Ако не разбирате тези указания, моля, свържете се с вашия пряк ръководител или с Bay Corporation.**

## Предназначение

Комплектуваните маркучи за медицински газ с ниско налягане на Bay Corporation са предназначени за транспортиране на медицински газ или осигуряване на вакуум от изходното съединение за снабдяване с газ или вакуум до съединението за газ или вакуум на медицинското устройство.

Те трябва да се използват от подходящо обучен за използването на това устройство персонал и под надзора и ръководството на лекар.

## Важни указания за безопасност:



Важно е персоналът да е подходящо обучен да борави и използва това оборудване, като следва указанията за безопасност, указанията за потребителя и указанията за профилактика, изложени в настоящото ръководство.



Поддържайте чистотата на комплектуваните маркучи. Трябва да се внимава, за да се гарантира, че през комплектуваните маркучи НЕ преминават умишлено или неволно **СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ, МАСЛА, ГРЕСИ ИЛИ ОРГАНИЧНИ ВЕЩЕСТВА**.



-10 °C

**Не** използвайте и не съхранявайте в близост до източници на топлина. Повишените температури ще омекотят маркуча и могат да доведат до преждевременна повреда на комплекта.



Всички комплектувани маркучи трябва да се подменят, независимо от състоянието им, десет години след датата на производство. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Поради определени изисквания при някои комплектувани маркучи тази дата може да е посочена като срок на годност на продукта.

- **Не** надвишавайте максималното номинално работно налягане от **1400 kPa при 21 °C**.
- **Не** дърпайте и не влачете маркуча.
- **Не** поставяйте тежести върху маркуча, тъй като това може да ограничи дебита и да повреди маркуча.
- **Не** огъвайте маркуча до точката на прегъване или сплескване. Забележка: Нашият маркуч с вътрешен диаметър от 6,35 mm (0,250 инча) трябва да има минимален радиус на огъване от 63,5 mm (2,5 инча), а маркучът с вътрешен диаметър от 7,94 mm (0,3125 инча) трябва да има минимален радиус на огъване от 79,5 mm (3,13 инча).
- **Не** позволявайте накрайниците на маркуча да падат на пода. Тази практика може да повреди накрайниците и може да замърси маркуча.
- **Не** изменяйте комплектувания маркуч и не използвайте заместители на компонентите.
- **Не** автоклавирайте комплектувания маркуч и не стерилизирайте с етиленов оксид.
- **Не** свързвайте два или повече комплектувани маркуча заедно. Правилният дебит на газа може да бъде засегнат.
- Когато разкачате комплектувания маркуч, **винаги** го разкачайте от изходния отвор за снабдяване с газ. Когато разкачате маркуча от изходния отвор за снабдяване с газ, **винаги** хващайте здраво накрайника, за да предотвратите евентуално изтърване на маркуча поради внезапното освобождаване на газово налягане.
- **Винаги** свързвайте правилния специален накрайник за газ на комплектувания маркуч към входното съединение за газ на медицинското устройство, **преди** да свържете другия край на комплекта към изходния отвор за снабдяване с газ, за да предотвратите евентуално изтърване на маркуча поради внезапното освобождаване на газово налягане.

## Указания за потребителя

- Оставете комплектувания маркуч за 24 часа при стайна температура, преди да го извадите от опаковката.
- След изваждане от опаковката огледайте комплектувания маркуч за видими повреди.



Всеки комплектуван маркуч е снабден със специални накрайници за газ и следователно трябва да се свързва само към правилния изходен отвор на източника за снабдяване с газ и входното съединение за газ на медицинското устройство. Преди да подадете медицински газ, се уверете, че към всеки край на комплектувания маркуч са монтирани правилните накрайници за газ. Отговорност на крайния потребител е да гарантира, че е избран правилният комплектуван маркуч с правилните специални накрайници за газ.



**Първо** свържете накрайника на комплектувания маркуч към входното съединение за газ на медицинското устройство. **След това** свържете другия край на комплектувания маркуч към изходния отвор за снабдяване с газ, за да предотвратите евентуално изтърване на маркуча поради внезапното освобождаване на газово налягане.

- След свързване и преди употреба се уверете, че съединенията нямат течове.



Когато разкачате комплектувания маркуч, **винаги** го разкачайте от изходния отвор за снабдяване с газ. Когато разкачате маркуча от изходния отвор за снабдяване с газ, **винаги** хващайте здраво накрайника, за да предотвратите евентуално изтърване на маркуча поради внезапното освобождаване на газово налягане.

- При съхраняване поставяйте комплектувания маркуч в чиста затворена опаковка и съхранявайте в чиста и суха среда, за да се поддържа чистотата и да се предотвратят повреди.



**Не използвайте комплектувания маркуч, ако се установи теч или повреда. Свържете се с вашия доставчик за съдействие.**

## Профилактика

През експлоатационния им срок комплектуваните маркучи за медицински газ са подложени на физическо износване, възможна неправилна употреба или злоупотреба и често се свързват и разкачат от медицинско оборудване и стенни контакти в болнични заведения.

За да се предотвратят всякакви предвидими опасности, произтичащи от използването на нашите комплектувани маркучи за медицински газ, крайният потребител трябва постоянно да бъде нащрек за потенциалните вреди, които тези външни фактори могат да предизвикат.

За да се гарантира, че нашите продукти продължават да изпълняват качествено работата си, трябва да се разработи график за рутинна профилактика на комплектуваните маркучи за медицински газ минимум два пъти годишно. Следвайте точките за инспекция, отбелязани по-долу. Освен това препоръчваме преди всяка употреба маркучите да се проверяват за всякакви признаци на износване, долговими течове или повреди.

### Визуално проверете покритието на маркуча

- Погледнете за срязвания, пукнатини, изтъркване, открити оплетки, шупли, прегънат или сплескан маркуч. Течашите или повредени комплектувани маркучи могат да доведат до сериозен риск за безопасността и за пожар.

### Проверете накрайниците

- Потвърдете, че накрайниците на маркуча са в добро работно състояние, че се свързват и разкачат по подходящ начин и че няма индикация за теч.
- За да се предотврати неправилно свързване, потвърдете, че накрайниците на маркуча са специално за газ и не са изменени.

### Почистване и инспекция

- За външно почистване избършете с изопропилов алкохол или 9% разтвор на белина.
- **Всички комплектувани маркучи трябва да се подменят, независимо от състоянието им, десет години след датата на производство.** Поради определени изисквания при някои комплектувани маркучи тази дата може да е посочена като срок на годност на продукта.

**Моля, имайте предвид, че партидният номер, а в някои случаи и срокът на годност на продукта са ясно отбелязани на всеки комплектуван маркуч на Bay Corporation, а също така и върху етикета на опаковката.**



**Всеки течаш или повреден маркуч трябва да бъде незабавно изваден от употреба.**

## Проследимост на продукта

За да се гарантира проследяването на продукта, всеки комплектуван маркуч за медицински газове с ниско налягане на Bay Corporation включва номер на частта, партиден номер и дата на производство или срок на годност на продукта върху етикета на опаковката и върху етикета на комплектувания маркуч.



Производителят е Bay Corporation. Това се посочва със символа за производител, както е показано, последвано от Bay Corporation.



Партидният номер на Bay Corporation е обозначен със символа LOT, както е показано, последвано от уникален идентификатор с 8 знака.



Датата на производство на Bay Corporation е обозначена със символа за дата на производство, както е показано, последвано от ГГГГ-ММ.



Всички комплектувани маркучи трябва да се подменят, независимо от състоянието им, когато се достигне срокът на годност на продукта.



Номерът на частта на Bay Corporation е обозначена със символа REF, както е показано, последвано от уникален номер на частта съгласно нашата матрица за номера на части на комплектуваните маркучи. Забелжка: Поради определени изисквания някои номера на части са специални и не следват нашата стандартна матрица за номера на части.

### Номер на част на комплектуван маркуч:

